

**October 18, 1976**

**Telegram to Ministry of Foreign Affairs from the  
Royal Danish Embassy in the GDR**

**Citation:**

"Telegram to Ministry of Foreign Affairs from the Royal Danish Embassy in the GDR", October 18, 1976, Wilson Center Digital Archive, Rigsarkivet, Udenrigsministeriet (0002), Journalsager gruppe 003-004 (1973-1988), 1567 (4 Q 110). Obtained by Charles Kraus and translated by August Mersyth.

<https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/176122>

**Credits:**

This document was made possible with support from Kyungnam University

**Original Language:**

Danish

**Contents:**

Original Scan

Translation - English

TELEGRAM TIL UDENRIGSMINISTERIET

<b>CHIFFERTELEGRAM</b>		Retelox til:	<b>ORIGINAL</b>
<input type="checkbox"/> Chefen for <i>Pro</i>	<input type="checkbox"/> Kopi chef <i>PK + Pro</i>	U.M.	
<input checked="" type="checkbox"/> Direktøren	<input type="checkbox"/> Dep.chef U-Ø.dept.		
<input type="checkbox"/> Udenrigsråd Adm.	<input type="checkbox"/> Udenrigsråd M.afd.	18-10-76	
<input type="checkbox"/> Protokolchefen	<input type="checkbox"/> Udenrigsråd Ø.P.afd.		
<input type="checkbox"/> Udenrigsråd P.afd.	<input type="checkbox"/> Udenrigsråd H.afd.	4 Q 110	
<input type="checkbox"/> Udenrigsråd R.afd.	<input type="checkbox"/> Ministersekretær 2.Departement		
<input type="checkbox"/> Udenrigsråd DANIDA	<input type="checkbox"/> _____	Kopi vedlagt:	
<input checked="" type="checkbox"/> Udenrigsråd P.K.A.	<input type="checkbox"/> _____		
<input type="checkbox"/> Stedfortræder for P-chef	<input type="checkbox"/> _____	4. F. Nordkorea 1 4. F. Nordkorea 2/Chun 4. F. Nordkorea 4 4. F. Nordkorea 5 samt 36 y Nordkorea	
<input type="checkbox"/> Ministersekretær 1.Departement	<input type="checkbox"/> _____		
Bemærkninger:	PROTOKOLLEN		

ambassaden i ddr amtel 165 af 18.10.1976 kl. 11.28. samt 36 y Nordkorea

p r i o r i t e t

20474/122

20474/122

25-11

u k l a s s i f i c e r e t

udvisning af nordkoreanske diplomater.  
umtel 179 af 15.10.1976.

TK

1. som det formentlig vil være udenrigsministeriet bekendt fra rigspolitichefen, tilsynet med udlændinge, har nærværende ambassade udstedt et paafaldende stort antal visa til herved nærværende nordkoreanske diplomater, i alle tilfælde selvsagt efter bemyndigelse fra rigspolitichefen.

side 2

2. i den hervaerende forretning for diplomater kan man koebe toldfrie cigaretter af dansk fabrikat, prince og cecil. da man skulle tro, at markedet for disse uden for danmark og sverige ukendte maerker er meget begraenset, kan det taenkes, at der er tale om et biprodukt af store leverancer til hervaerende nordkoreanske ambassaden. det kunne derfor maaske vaere interessant at indhente oplysning om, hvor store maengder af de bemeldte cigaretter, der for eksempel i de sidste 6 maaneder er leveret til ''versina'', c/o assimex, brandenburg, ddr.

slut slut.

*Et.*

groot 165

To Chief of Protocol  
Secretary General P.K.A.

18-10-76  
4 Q 110

[...]

Embassy in G.D.R. Amtel 165 of 18.10.1976, 11:28

PRIORITY

20474/122  
20484/122

Not classified

Expulsion of North Korean diplomats  
amtel 179 dated 15.10.1976

1. The Foreign Ministry has probably been informed by the Federal Police Chief, Foreign Persons Supervisory Unit, that the Embassy has issued an unusually high number of visas to North Korean diplomats here, of course sanctioned by the Federal Police Chief.

2. In the kiosk for the diplomats here, it is possible to purchase duty-free cigarettes of Danish brands; Prince and Cecil. One can imagine the market for these brands to be very limited outside Sweden and Denmark, and so it is possible that these are merely small additions to larger shipments to the North Korean embassy here. Therefore, it could be interesting to gather information on the declared quantities of cigarettes, for example over the last 6 months, that have been delivered to "Versina", c/o Assimex, Brandenburg, GDR.

End end.

Groot 165